Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Колесникова Марина Евгеньевна
Должность: директор Гуманитарного института
Дата подписания: 12.10.2022 12:29:58
Уникальный программный ключ:
f2fdf4a043418602989d134129dbde65f78623d5

Аннотация практики

Вид практики	**Производственная**
Тип практики	**Переводческая практика**
Содержание	Задачами практики является сбор материалов для выполнения переводческой части выпускной квалификационной работы, а также углубление знаний, умений и практических навыков в области: – использования учебно-методических материалов, современных информационных ресурсов и технологий; – проведения информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений; – выявления и критического анализа конкретных проблем межкультурной коммуникации, так или иначе связанных с тематикой выпускной квалификационной работы; – научно-исследовательской деятельности, оформления ее результатов и представления их научному сообществу.
Результаты освоения практики	- Осуществляет лингвопереводческий анализ и лингвострановедческий комментарий к письменному и устному тексту; прогнозирует вероятный когнитивный диссонанс - Владеет навыками выполнения устного перевода, отвечающего требованиям заказчика или ситуации общения - Осуществляет межъязыковой устный и письменный перевод с соблюдением грамматических, синтаксических, стилистических норм текста перевода, с применением переводческой записи - Владеет навыком приспособления переводческой записи к конкретной ситуации перевода - Владеет психологическими приемами в сложных ситуациях перевода и переключаться с одного языка на другой
Трудоемкость, з.е.	3 з.е.
Форма отчетности	Зачет с оценкой
Перечень основной и дополнительной литературы, необходимой для проведения практики	
Основная литература	1. Кукушкина В.В. Организация научно-исследовательской работы студентов (магистров): учебное пособие по направлению "Менеджмент" / В. В. Кукушкина. – М.: ИНФРА-М, 2014. – 264 с. : ил., табл. – (Высшее образование. Магистратура). – Гриф.: Доп. Советом УМО. – На тит. л. и пер.: Электронно-Библиотечная Система Znanium.com. – Библиогр.: с. 259-260. – ISBN 978-5-16-004167-4 2. Новиков А. М. Методология научного исследования: учебно-метод. пособие / А. М. Новиков, Д. А. Новиков. – 2-е изд., стер. – М. : ЛИБРОКОМ, 2014. – 272 с. : ил., табл. – ISBN 978-5-397-04252-9
Дополнительная литература	1. Кузин, Ф. А. Кандидатская диссертация: методика написания, правила оформления и порядок защиты: практ. пособие для аспирантов и соискателей ученой степени / Ф. А. Кузин. – [9-е изд., доп.]. – М : Ось-89, 2007. – 224 с. – Библиогр.: с. 135- 136. – ISBN 5-86894-129-2. – ISBN 978-5-98534-125-9. – ISBN 978-5-98534-586-5 2. Кузнецов, И. Н. Научное исследование: методика проведения и оформление / И. Н. Кузнецов. – 3-е изд., перераб. и доп. – М. : Дашков и К`, 2008. – 460 с. Библиогр.: с. 392-400. – Прил.: с. 401-457. – ISBN 978-5-91131-461-3

ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН
ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ
Сертификат: 2C000003E31CE0891B6E588A7E0006000003E3
Владелец: Колесникова Марина Евгеньевна
Действителен: с 26.05.2022 по 26.05.2023

	3. Кузнецов И. Н. Рефераты, курсовые и дипломные работы: Методика подготовки и оформления: учебно-метод. пособие / И. Н. Кузнецов. – 5-е изд., перераб. и доп. – М. : Дашков и К`, 2008. – 340 с. – Библиогр.: с. 303-309. – Прил.: с. 310-338. – ISBN 978-5- 91131-488-0

ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН
ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ
Сертификат: 2C000003E31CE0891B6E588A7E0006000003E3
Владелец: Колесникова Марина Евгеньевна

Действителен: с 26.05.2022 по 26.05.2023